



МІНІСТЕРСТВО ОБОРОНИ УКРАЇНИ ГЕНЕРАЛЬНИЙ ШТАБ ЗБРОЙНИХ СИЛ УКРАЇНИ

Повітрофлотський проспект, 6, м. Київ, 03168, Тел.: (044) 226-26-56 Факс: (044) 226-26-56
E-mail: kabmin_doc@mil.gov.ua Код ЄДРПОУ 22991050

№ _____

Народному депутату України
СУСЛОВІЙ І.М.

На № 133-18 від 16.01.2019

Шановна Ірино Миколаївно!

У Генеральному штабі Збройних Сил України опрацьовано Ваш депутатський запит від 16.01.2019 № 133-18 щодо вимог та стандартів побутового забезпечення українських військовослужбовців-жінок під час участі у миротворчих місіях в інших країнах.

Надаю відповіді на порушені у депутатському запиті питання:

1. Щодо питання 1

Аналіз наявних нормативно-правових актів міжнародних безпекових організацій (ООН, НАТО) свідчить про те, що існують чіткі критерії до побутових вимог для осіб жіночої статі, які беруть участь у міжнародних операціях з підтримання миру і безпеки.

Логістичні підрозділи ООН, зокрема, мають забезпечити відповідне устаткування для обладнання окремих місць розташування чоловіків та жінок у всіх місіях (операціях), включаючи житлові приміщення, санітарно-гігієнічні модулі, місця загального користування, а також місця надання медичної допомоги.

Крім того, країна-контрибутор, яка направляє до складу місій (операцій) війська (сили), відповідає за розміщення у військовому таборі чоловіків та жінок в окремих житлових приміщеннях із відповідним санітарно-гігієнічним устаткуванням, а також організацію відповідного медичного забезпечення.

Витяги з проаналізованих документів ООН та НАТО додаються.

2. Щодо питання 2

У рамках координації всебічного забезпечення участі національних контингентів та персоналу у місіях ООН та НАТО офіційні запити щодо необхідності у створенні окремих побутових умов для українських військовослужбовців-жінок до згаданих міжнародних безпекових організацій не надсилалися.

000080



Генеральний штаб ЗС України
№ 300/1/С/292 від 30.01.2019 09:27:15 арк. 2/4



04.02.2019 11:03

ВХ. № 2409 3. 322-2018

3. Щодо питання 3

Питання розміщення військовослужбовців регламентується Статутом внутрішньої служби Збройних Сил України.

Відповідно до частини другої статті 131 військовослужбовці-жінки розміщуються в окремих гуртожитках (спальних приміщеннях).

Відповідно до абзацу шостого пункту 7 додатка 18 до Статуту внутрішньої служби (стаття 369) військовослужбовці-жінки розміщуються в окремих наметах, з розрахунку один намет на три особи, або в приміщеннях.

Інших відмінностей в розміщенні військовослужбовців-жінок і військовослужбовців-чоловіків немає і про них не зазначено в законодавстві України.

4. Щодо питання 4

Відповідно до пункту 2 розділу IV Інструкції з підготовки та застосування національних контингентів, національного персоналу в міжнародних операціях з підтримання миру і безпеки, затвердженої наказом Міністерства оборони України від 18.01.2016 № 23, під час проведення ротаций до районів виконання завдань з метою здійснення контролю та надання допомоги командуванню національного контингенту направляються оперативні групи Міністерства оборони України.

Основними завданнями оперативної групи серед іншого є:

вивчення умов виконання завдань національним контингентом;

організація взаємодії з керівництвом місії ООН (багатонаціональних сил), опрацювання питання внесення змін до деяких положень міжнародних договорів, що визначають порядок дій та перебування національних контингентів у зоні проведення міжнародної операції.

Крім того, оцінювання побутових умов в національних контингентах Місії ООН (підтримання санітарного стану займаної території, чистоти та порядку в житлових приміщеннях, місцях загального користування та місця організації дозвілля) здійснюється інспекцією з перевірки обладнання та майна, яке належить національному контингенту місії ООН (Contingent owned equipment), один раз на три місяці зі складанням відповідних актів перевірки.

Додаток: Витяги з керівних документів ООН та НАТО щодо вимог і стандартів побутових умов військовослужбовців-жінок, англійською мовою з неофіційним перекладом на українську мову, на 14 арк., нетаємно, тільки на адресу.

З повагою

Начальник Генерального штабу – Головнокомандувач
Збройних Сил України
генерал армії України



В.МУЖЕНКО

UNCLASSIFIED

United Nations
Department of Peacekeeping Operations
Department of Field Support
Reference Number: 2018.01



Policy

Gender Responsive United Nations Peacekeeping Operations

Approved by: Jean-Pierre Lacroix, USG DPKO
Atul Khare, USG DFS
Effective date: 1 February 2018
Contact: DPKO-DFS Gender Unit / OCOS
Review date: 1 February 2021

g) Sexual Exploitation and Abuse (SEA)

52. DPKO and DFS senior leadership and all personnel shall maintain the highest standards of integrity and conduct and work towards preventing SEA in line with established policies and frameworks. DPKO and DFS shall support initiatives that encourage troop and police contributing countries to consider strategies that increase the awareness and responsiveness of the personnel deployed to peacekeeping operations to protect civilians, targeted community engagement especially women and children, including wherever possible, through the deployment of a higher percentage of women peacekeepers.
53. Conduct and Discipline Teams in missions shall coordinate with the Gender Advisers in support to capacity building of peacekeeping personnel to ensure that gender equality is incorporated in SEA training.
54. Gender Advisers shall be members of the Standing SEA Task Force to provide technical support in mapping of services and assistance available for victims of SEA, as part of an integrated approach to address SEA and to ensure gender considerations in provision of services to support and assist victims.

E.8 Support Functions

a) Budget/Finance Resource and Support

55. In the preparation of results based budgeting (RBB) processes, all offices, divisions, sections and units shall ensure that appropriate provisions are made for the allocation of adequate resources to facilitate implementation of the priorities outlined in this policy and ensure periodic monitoring and reporting of progress and achievements. Such resources shall ensure adequate apportioning of the total budget for programmatic funds, joint partnerships and outreach and training activities are made available to the gender units.
56. DPKO and DFS shall ensure that adequate technical, human and financial resources are allocated for gender equality and WPS mandates through the RBB with a view to enable effective implementation as mandated in the Security Council's resolutions on WPS.

b) Logistics Support

57. Guidelines and recommendations of the Logistical Support Division shall ensure that appropriate gender sensitive provisions that contribute to the well-being of women and men in all missions are available. These should include, but are not limited to camp layout; accommodation, sanitary, common facilities, separate ablution for women and men, and medical facilities/services that meet the distinct needs of all personnel, and in particular women.

c) Training and Capacity Development

58. All senior management at headquarters and missions shall undertake requisite training and have skills to provide necessary guidance for the implementation of gender equality and WPS mandates.
59. All senior management at Headquarters and missions shall ensure that personnel have the requisite skills to implement gender equality and WPS mandates within their respective sections and units.

Неофіційний переклад

Нетаємно

ООН
ДЕПАРТАМЕНТ МИРОТВОРЧИХ ОПЕРАЦІЙ
ДЕПАРТАМЕНТ ПОЛЬОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ВХІДНИЙ НОМЕР: 2018.01

ПОЛІТИКА
ГЕНДЕРНОЇ ПРОБЛЕМАТИКИ МИРОТВОРЧИХ ОПЕРАЦІЙ
ОРГАНІЗАЦІЇ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ

б) Матеріально-технічне забезпечення

57. Керівні документи та рекомендації Управління МТЗ повинні забезпечити наявність відповідних положень з урахуванням гендерних особливостей для сприяння добробуту жінок і чоловіків у всіх місіях.

Це повинно включати, але не обмежуватись розташуванням табору; житло, санітарні кімнати, місця загального користування, окремі санітарно побутові кімнати для чоловіків та жінок та медичні кімнати, які відповідають особливим потребам всіх військовослужбовців, в особливості жінок.

**GENERIC GUIDELINES FOR TROOP
CONTRIBUTING COUNTRIES DEPLOYING
MILITARY UNITS TO THE UNITED NATIONS
PEACEKEEPING MISSIONS**



GUIDELINES

**Department of Peacekeeping Operations
Force Generation Service**

2008

GUIDELINES FOR TCCs DEPLOYING MILITARY UNITS

1.8.2.7 POL

90. Mission HQ will arrange a commercial contract for the supply, storage and delivery of bulk POL for vehicles, aircraft, and other fuel using equipment; such as generators and heaters. Precise requirements will be provided by DFS.
91. The storage and internal distribution within the unit, however, is a National responsibility, and must comply with UN regulations for logging and distribution. Odometers (vehicles) and hour-reading meters must be operational in all vehicles and generators to efficiently track fuel consumption. For efficient record of fuel consumption, UN may install FUEL LOG on all contingent vehicles and equipment.

1.8.2.8 Additional Requirements of Rations, Water, POL and other supplies

92. DFS will advise TCCs of any requirement for additional rations, potable water, POL and other supplies to be brought by military units at the time of initial deployment.

1.9 Accommodation

1.9.1 Contingent

93. Most military units are expected to be fully self-sustained in the category of tentage (as per COE Manual) at least for the first six months of their arrival. The UN will provide hard walled/ semi rigid accommodation, according to established UN Scales, as soon as possible for those units whose roles involve operations from generally static locations. Once the UN provides accommodation, contingents will not be reimbursed for tentage, unless they or elements of them are required for operational reasons to reoccupy contingent supplied tentage. If the UN is unable to provide permanent, rigid or semi-rigid after six months in tents, TCCs will be entitled to be reimbursed according to the procedures contained in the COE Manual 2005, as amended. In order to encourage more female military personnel to participate in all contingents as stipulated in Security Council resolution 1325 (2000) on women, peace and security, particular attention should be given to separate accommodation for female military personnel in all contingents. TCC is responsible for the field fortification of their camp, perimeter, accommodation and facilities using UN provided Field Defense Stores, minor electrical (for illumination) and their self sustained engineering and labor capabilities (plan and implementation, materiel including e.g. back-hoe, wheel-barrows, hand tools).

1.9.2 Staff Officers (SOs)

94. Effective from 1 July 2007 SOs are entitled to receive MSA and responsible for their own boarding and lodging. Depending upon the security situation, availability of local resources and policy of the SRSG, SOs may be required to live and eat in UN provided accommodation and catering facilities. In such a case, necessary deductions from the MSA will be made in accordance with the UN rules and regulations.

1.10 Office

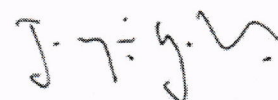
95. The contingents are expected to be self sustained in this category as per the standards laid out in the COE manual. This will be confirmed during MOU negotiations.

GUIDELINES FOR TCCs DEPLOYING MILITARY UNITS

PART 5

GENDER BALANCE AND GENDER MAINSTREAMING

168. TCCs shall ensure adherence to the provisions stipulated in Security Council resolution 1325 (2000) on women, peace and security. The resolution reaffirms the important role of women in the prevention and resolution of conflicts and in peace-building, stresses the importance of their equal participation and full involvement in all efforts for the maintenance and promotion of peace and security, and the need to increase their role in decision-making with regard to conflict prevention and resolution. Moreover, it recognizes that an understanding of the impact of armed conflict on women and girls, together with effective institutional arrangements to guarantee their protection and full participation in the peace process, can significantly contribute to the maintenance and promotion of international peace and security¹.
169. TCCs shall ensure that all personnel are briefed on provision of 1325 prior to deployment.
170. TCCs shall facilitate the participation of female military personnel in all contingents (minimum 2 per cent), particularly in important tasks requiring female personnel, such as: search and cordon; demobilization of female combatants; patrols and; elections monitoring.
171. TCCs shall promote a conducive and respectful environment for both female and male military personnel, by ensuring provision of adequate medical facilities, services and supplies for men and women, and establishing mechanism to ensure protection from sexual harassment.
172. TCCs shall facilitate that female military personnel are given challenging and fulfilling tasks, on par with their male colleagues, which can contribute to advancing their careers.



Jean-Marie Guéhenno
Under-Secretary-General
for Peacekeeping Operations

7 March 2008

¹ Mainstreaming gender in peacekeeping activities entails the full incorporation of gender perspectives into all peacekeeping activities, from the initial stages of ceasefire negotiations and the establishment of mandates for peacekeeping operations, to post-conflict situations. Gender Mainstreaming requires ongoing review and analysis of the policies and interventions of peacekeeping missions to ensure that the perspectives, priorities and aspirations of women and men are integrated into all functional areas of the mission's work.

**Загальні вказівки для країн, що направляють
свої контингенти для участі у миротворчих
місіях під егідою ООН**

Управління миротворчих операцій

Служба комплектування сил

2008

Загальні вказівки для країн, що направляють свої контингенти для участі у миротворчих місіях під егідою ООН.

1.9.1 Контингент

93. Очікується, що більшість військових підрозділів зможуть самостійно забезпечити себе наметами (згідно з «Вказівками по майну, що належить контингентам»), як мінімум, перші шість місяців після їх прибуття. Зі сторони ООН військовослужбовців буде забезпечено стаціонарним житлом, як це передбачає Шкала внесків ООН, в першу чергу – ті підрозділи, які розташуються в «спокійних» точках. Оскільки ООН забезпечує контингенти житлом, останнім не доведеться використовувати намети, за винятком тих ситуацій, коли, в силу обставин, вони змушені будуть змінити місце дислокації. Якщо, по закінченню терміну в шість місяців ООН не забезпечить контингенти тимчасовим чи стаціонарним житлом, країні, що направила контингент в місію, відшкодують витрати, згідно з процедурою передбаченою «Вказівками по майну, що належить контингентам» від 2005 року.

З метою залучення до миротворчих контингентів більшої кількості жінок – військовослужбовців, як це вказано в Рішенні Ради Безпеки ООН №1325 (2000), особливу увагу варто приділити забезпеченню необхідних умов для перебування жінок – військовослужбовців у контингентах.

Країна, що направляє контингент відповідальна за обладнання польових укріплень, місця дислокації та житла, за рахунок польових захисних споруд, дрібного електрообладнання (для освітлення території), технічного та робочого потенціалу (методи планування і виконання завдань, обладнання: екскаватори, колісні візки та ручний інструмент) , яким ООН забезпечує контингенти

Частина 5

СТРАТЕГІЯ ДОСЯГНЕННЯ ГЕНДЕРНОЇ РІВНОСТІ ТА БАЛАНСУ

169. Країна, яка відсилає свої війська до району проведення операції з підтримання миру і безпеки гарантує, що весь особовий склад проінформований щодо положення 1325 перед відправкою.

170. Країна, яка відсилає свої війська до району проведення операції з підтримання миру і безпеки повинна сприяти участі військовослужбовців жінок в усіх контингентах (мінімум 2%) особливо коли є важливі завдання, які вимагають участі військовослужбовців жінок, таких як: пошукові операції та операції з оточення, демобілізування жінок-учасників бойових дій, патрулювання та моніторинг.

171. Країна, яка відсилає свої війська до району проведення операції з підтримання миру і безпеки повинна допомагати в утворенні сприятливого та поважливого середовища, як для військовослужбовців жінок так і чоловіків, забезпечуючи гарні умови медичного обслуговування, відповідного продовольчого забезпечення для жінок та чоловіків, створення механізму захисту від сексуального насилля.

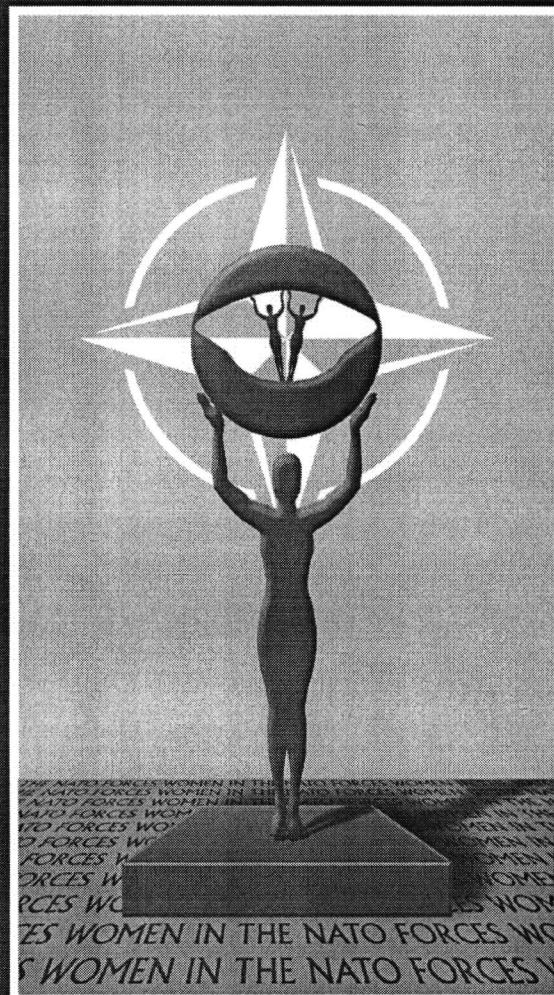
172. Країна, яка відсилає свої війська до району проведення операції з підтримання миру і безпеки повинна сприяти в тому, щоб військовослужбовці жінки виконували важкі та повноцінні завдання на рівні з чоловіками, що може сприяти покращенню їхньої кар'єри.



NATO
+
OTAN

IMPROVING THE GENDER BALANCE

THE COMMITTEE ON WOMEN IN THE NATO FORCES BEST PRACTICES TO IMPROVE THE GENDER BALANCE



11. Separate male and female accommodations and ablutions.

Description

Male and female accommodations and ablutions are physically separate. For officers, small facilities can be shared with the use of a flip sign or time-shared schedule.

Advantage

Preserves privacy and decreases risk of inappropriate sexual behavior.

Challenges

If female personnel are a minority, the ratio of toilets, sinks, and showers available for male and female personnel may not be equal. More male personnel will most likely be sharing a smaller number of facilities.

Implemented by

BEL, CZE, DEU, GRC, HUN, ITA, NLD, PRT, SLV, TUR, USA

In part: CAN, ESP, FRA, GBR, LTU, NOR

Recommended by

DNK, POL

Неофіційний переклад

NATO/OTAN

Вирівнювання гендерного балансу

Комітет у питаннях справ жінок в силах НАТО

Найкращі методи вирівнювання гендерного
балансу

Окреме розміщення військовослужбовців жіночої, чоловічої статі та питання санітарно-побутових приміщень.

Опис

Потреби чоловіків та жінок в питанні житла та санітарно-побутових приміщень-відрізняються відповідно до фізіології.

Для офіцерів, невеликі санітарні кімнати можуть використовуватися позмінно, за змінним графіком.

Переваги

Збереження приватності та зниження ризику неприйнятної сексуальної поведінки.

Складнощі

Якщо військовослужбовці жінки у меншості (їх менше за кількістю), то співвідношення туалетів, умивальників, та душових для чоловіків та жінок може бути не рівним. Більшість військовослужбовців (тобто чоловіків), скоріше за все будуть мати меншу кількість санітарно-побутових кімнат.

Виконується:

Бельгія, Чехія, Німеччина, Греція, Угорщина, Італія, Нідерланди, Португалія, Сальвадор, Турція, США.

Частково: Канада, Іспанія, Франція, Великобританія, Литва, Норвегія.

Рекомендують: Данія, Польща.